

Teataja



60. aastakäik

Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

7. detsember 2017

Sisukord

II Teatised

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2017/C 418/01	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8618 – OMV / Verbund / Smatrics / E-Mobility Provider) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Nõukogu

2017/C 418/02	Nõukogu järeldused nutika noorsootöö kohta	2
---------------	--	---

Euroopa Komisjon

2017/C 418/03	Euro vahetuskurss	6
---------------	-------------------------	---

Kontrollikoda

2017/C 418/04	Eriaruanne nr 19/2017 „Impordiprotseduurid: puudused õigusraamistikus ja ebatõhus rakendamine mõjutavad ELi finantshuve“	7
---------------	--	---

V Teated

HALDUSMENETLUSED

Euroopa Personalivaliku Amet (EPSO)

2017/C 418/05	Teade avalike konkursside korraldamise kohta	8
---------------	--	---

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta
(juhtum M.8618 – OMV / Verbund / Smatrics / E-Mobility Provider)
(EMPs kohaldatav tekst)
(2017/C 418/01)

30. novembril 2017 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult saksa keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri, kuupäeva ja tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lexi veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32017M8618 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA
ASUTUSTELT

NÕUKOGU

Nõukogu järeldused nutika noorsootöö kohta

(2017/C 418/02)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU

VÕTAB TEADMISEKS:

- 1) selle teema poliitilist tausta, mis on esitatud käesolevate järelduste lisas;
- 2) praegust Euroopa Liidu noortevaldkonna töökava (2016–2018), mis aitab kaasa digitaalajastul noortepoliitika, noorsootöö ja noorte ees seisvate väljakutsete lahendamisele ja võimaluste kasutamisele;
- 3) noortele, noorsootööle ja noortepoliitikale digiteerimisest tulenevate ohtude, võimaluste ja mõjudega tegeleva eksperidirühma poliitilisi soovitusi;

TUNNISTADES, ET:

- 4) digitaalmeedia ja -tehnoloogia on järjest suuremal määral osa igapäevaelust ning üks innovatsiooni ja arengu tugi-sammastest ühiskonnas. On selge, et noored on ühed ühiskondlike muutuste katalüsaatoritest, ning selle põhju-seks on muu hulgas see, et nad võtavad digitaalmeediat ja -tehnoloogiat aktiivselt omaks;
- 5) tehnoloogilised arengud pakuvad palju võimalusi noorte võimestamiseks, andes juurdepääsu teabele ja rikastades võimalusi isiklike võimete ja pädevuste parandamiseks; pakkudes võimalusi teistega ühenduses olemiseks ja suhtle-miseks, kuid ka oma arvamuste väljendamiseks, loovuseks, oma õiguste teostamiseks ja kodanikuaktiivsuseks;
- 6) tehnoloogiliste arengute parem integreerimine noorte võimestamisel on oluline ka noorte tulevaste tööturuväljavaa-de ja karjäärivõimaluste seisukohalt;
- 7) tehnoloogia areng võimaldab ellu viia nutikaid lahendusi ja teha andmemahukaid analüüse ning pakub uuendus-likke lahendusi noorsootöö meetodite ja lähenemisviiside jaoks, toetades seeläbi noorsootöö ja noortepoliitika kavandamist, rakendamist, hindamist, nähtavust ja läbipaistvust;
- 8) digitaalmeedia ja -tehnoloogia positiivse potentsiaali realiseerimine sõltub paljudest eeltingimustest ja pädevustest. Näiteks süvendab piiratud juurdepääs tehnoloogiale, digitaalkeskcondadele ning asjaomasele toetusele ja koolitusele veelgi digitaalset lõhet ühiskonnas. Pädevuste, teabe ja andmepädevuse seisukohalt on teabevahetus ja koostöö, digi-taalse sisu loomine, ohutus ja probleemilahendamine digitaalses keskkonnas oluline nii noorte kui noortega tööta-vate inimeste jaoks;
- 9) nutikad, teadmised põhinevad ja sihipärased meetmed on olulised vajalike pädevuste ja turvaliste vahendite arenda-miseks, et ennetada ja hallata selliseid digitaalajastuga seotud riske nagu ülemäärase ekraanide ees veedetava aja negatiivsed mõjud, internetisõltuvus, küberkiusamine, seksuaalse sisuga sõnumite saatmine, võltsuudiste levik, pro-paganda, vihakõne, internetivägivald ja vägivaldne radikaliseerumine, privaatsust puudutavad ohud, sh andmete loata kasutamine ja väärkasutamine ning muud võimaliku kahju vormid. Noorsootööl ja noortepoliitikas saab olla oluline roll noorte, eelkõige vähemate võimalustega noorte, nende perekondade, noorsootöötajate, noorteuhiute ja muude noori toetavate sidusrühmade teadlikkuse tõstmisel ja pädevuste suurendamisel;

- 10) digitaalajastu toob endaga kaasa palju erinevaid keerukaid väljakutseid ja võimalusi. Tegemist on ühiskondliku nähtusega, mis vajab veel uurimist ja asjakohase reageerimise väljatöötamist. Selleks, et pakkuda toetust ja lisaväärtust liikmesriikides kohalikust kuni riikliku tasandini läbiviidavatele noorsootöölastele tegevustele, on oluline teha Euroopa Liidu noortevaldkonnas koostööd ja eelkõige vahetada parimaid tavasid;

MÕISTES:

- 11) nutikat noorsootööd kui noorsootöö uuenduslikku edasiarendamist, mis hõlmab digitaalset noorsootööd⁽¹⁾ ja sisaldab teadusuuringute, kvaliteedi ja poliitika komponenti;

RÕHUTAB, ET:

- 12) nutika noorsootöö eesmärk on uurida noorte ja noorsootöö koostoimet digitaalmeedia ja -tehnoloogiaga, et toetada ja tõhustada positiivseid võimalusi, mida see koostoime loob;
- 13) nutikas noorsootöö tugineb noorsootöö eetikale, olemasolevatele põhimõtetele, teadmistele, tavadele, meetoditele ja noorsootöö teistele väärtustele ning kasutab ära tehnoloogiliste arengute täit potentsiaali digitaalses ühiskonnas;
- 14) nutikas noorsootöö tähendab digitaalmeedia ja -tehnoloogia kasutamist ja käsitlemist eesmärgiga:
- a) rikastada kõikide noorte teabesaamise, noorsootööle juurdepääsu, osalemise ning mitteformaalse ja informaalse õppe võimalusi, kasutades selleks noorsootöö uusi keskkondi ja formaate mõtestatud viisil;
 - b) toetada noorsootöötajate ja noortejuhtide motivatsiooni, suutlikkust ja pädevuste arendamist, selleks et nad oleksid võimelised nutikat noorsootööd edasi arendama ja rakendama;
 - c) luua noortest ja noorsootööst parem arusaam ning toetada noorsootöö ja noortepoliitika kvaliteeti andmepõhiste arenduste ja andmete analüüsimise tehnoloogiate tõhusama kasutamise kaudu;
- 15) nutikas noorsootöö tugineb noorte, noorsootöötajate, noortejuhtide ja muude noori toetavate sidusrühmade vajadustele. Samuti võtab see arvesse laiemat ühiskondlikku konteksti, sh üleilmastumist, võrgustike loomist, e-lahendusi jm, mis annavad võimaluse eksperimenteerimiseks, analüüsimiseks ja kogemustest õppimiseks;
- 16) nutika noorsootöö arendamine peaks tuginema noorte aktiivsele kaasatusele, võimaldades neil sel viisil kõige paremini panustada oma juba olemasolevatesse digipädevustesse ja arendada täiendavaid digipädevusi, kasutades ka eakaaslaste tuge;
- 17) nutikas noorsootöö austab kõikide noorte privaatsust ja turvalisust ning kaitseb nende õigusi;

KUTSUB LIIKMESRIIKE JA KOMISJONI NENDE VASTAVA PÄDEVUSE PIIRES ÜLES:

- 18) looma vajadusel tingimused nutikaks noorsootööks, sealhulgas:
- a) arendama ja ellu viima nutikat noorsootööd noorsootöö ja noortepoliitika eesmärkide ning strateegiliste ja rahaliste vahendite raames;
 - b) kaardistama digilõhe ja ebavõrduste tehnoloogilistele arengutele ligipääsu osas noorte, sh eelkõige vähemate võimalustega noorte, noorsootöötajate, noortejuhtide ja muude noori toetavate sidusrühmade vaatenurgast lähtudes, ning nendega tegelema;

⁽¹⁾ Noortele, noorsootööle ja noortepoliitikale digiteerimisest tulenevate ohtude, võimaluste ja mõjudega tegelev eksperdirühm: digitaalne noorsootöö tähendab digitaalmeedia ja -tehnoloogia proaktiivset kasutamist või käsitlemist noorsootöös. Digitaalne noorsootöö ei ole noorsootöö meetod – seda saab kasutada mis tahes noorsootöö vormi (avatud noorsootöö, noorte teavitamine ja nõustamine, noorteklubid, mobiilne noorsootöö jne) puhul. Digitaalsel noorsootööl on samad eesmärgid mis noorsootööl üldiselt ning digitaalmeedia ja -tehnoloogia kasutamine noorsootöös peaks alati neid eesmärgi toetama. Digitaalne noorsootöö võib toimuda vahetut suhtlemist eeldavates olukordades ning samuti veebikeskkondades või neid kahte kombineerides. Digitaalmeedia ja -tehnoloogia võib olla noorsootöö vahend, tegevus või sisu.

- c) toetama nutikaks noorsootööks vajalike pädevuste arendamist noorte, noorsootöötajate ja noortejuhtide ning muude noori toetavate sidusrühmade seas, sealhulgas:
- selliste teemade osas nagu teabe- ja andmepädevus, teabevahetus ja koostöö digitaalse meedia- ja tehnoloogia kaudu, digitaalsete keskkondade turvalisus jne;
 - erinevate lähenemisviiside kaudu õpetamisele ja õppimisele kõikvõimalikes vormides ja tasemetel, näiteks lisades nutika noorsootöö teemakohastesse koolitusprogrammidesse, noorsootöö kutsestandarditesse ja suunistesse jne;
- d) vahetama parimaid tavasid digitaalse meedia ja -tehnoloogia kasutamisel;
- 19) arendama digitaalset taristut, mis tõhustab ühenduvust ja sektoriüleseid partnerlusi, sealhulgas hariduse, innovatsiooni, teadus- ja arendustegevuse valdkonnaga, idufirmadega ja ettevõtlussektoriga üldiselt. Seejuures tuleks püüda saavutada sünergia Euroopa digitaalse ühtse turu strateegiaga, aruka spetsialiseerumise teadus- ja innovatsioonistrateegiatega, olemasolevate struktuuridega ning avalike ja eraõiguslike teenuste ja programmidega, nagu Erasmus+ ja „Horisont 2020“;
- 20) jätkata koostööd, et tagada käesolevate järelduste elluviimine töö käigus, mis käsitleb Euroopa noortevaldkonnas tehtava koostöö strateegilisi väljavaateid pärast 2018. aastat;
- 21) korraldama rahvusvahelise ürituse aastatel 2017-2018, et huvitatud liikmesriikide vahel täiendavalt uurida nutika noorsootöö väljavaateid.
-

LISA

Nõukogu tuletab käesolevate järelduste vastuvõtmisel meelde eelkõige järgmisi dokumente.

1. Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele „Euroopa digitaalse ühtse turu strateegia“ (2015)
2. Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele „Euroopa uus oskuste tegevuskava. Koostöö inimkapitali tugevdamiseks ning töõesobivuse ja konkurentsivõime suurendamiseks“ (2016)
3. Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele „Lastele parema interneti loomise Euroopa strateegia“ (2012)
4. Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate järeldused, mis käsitlevad noorsootöö uute lähenemisviiside edendamist noorte potentsiaali väljaselgitamiseks ja arendamiseks (2016/C 467/03)
5. Nõukogu järeldused, mis käsitlevad noortepoliitika potentsiaali maksimeerimist strateegia „Euroopa 2020“ eesmärkide saavutamisel (2013/C 224/02)
6. Nõukogu järeldused Euroopa noortevaldkonnas tehtava koostöö strateegiliste väljavaadete kohta pärast 2018. aastat (8035/17)
7. Deklaratsioon kodanikuaktiivsuse ning vabaduse, sallivuse ja mittediskrimineerimise ühiste väärtuste edendamise kohta hariduse kaudu (17. märts 2015, Pariis)
8. Teise Euroopa noorsootöökonventsiooni avaldus „Making a world of difference“ (27.–30. aprill 2015, Brüssel)
9. ELi ja Euroopa Nõukogu vaheline noortepartnerlus, sümposium noorte osalemise kohta digitaalses maailmas, Budapest, Ungari, 14.–16. september 2015, osalejate põhisõnumid
10. „EU Kids Online“. Rahvusvaheline teadusuuringute võrgustik
11. Euroopa Komisjon (2017). DigComp 2.1: The Digital Competence Framework for Citizens with eight proficiency levels and examples of use
12. Euroopa Komisjon (2016). „Digioskuste ja töökohtade koalitsioon“
13. Euroopa Komisjon (2017). Euroopa digitaalarengu aruanne
14. Euroopa Komisjon (2017). Valge raamat Euroopa tuleviku kohta. Mõttearendusi ja tulevikustsenaariume EL 27 jaoks aastaks 2025 (1. märts 2017, COM(2017) 2025 final)
15. Noortele, noorsootööle ja noortepoliitikale digiteerimisest tulenevate ohtude, võimaluste ja mõjudega tegelev eksperdirühm (2017). Volitused ja poliitilised soovitusused digitaalse noorsootöö arendamise kohta
16. Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus võtmepädevuste kohta elukestvas õppes (2006/962/EÜ)
17. Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate resolutsioon noorsootöö kohta (2010/C 327/01)
18. Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate resolutsioon Euroopa Liidu noorte töökava (2016–2018) kohta (2015/C 417/01)
19. Recommendation CM/Rec(2017)4 of the Committee of Ministers to Member States on youth work
20. Nutika spetsialiseerumise platvorm (Euroopa Komisjon)

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

6. detsember 2017

(2017/C 418/03)

1 euro =

	Valuuta	Kurss		Valuuta	Kurss
USD	USA dollar	1,1817	CAD	Kanada dollar	1,4963
JPY	Jaapani jeen	132,52	HKD	Hongkongi dollar	9,2323
DKK	Taani kroon	7,4421	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,7141
GBP	Inglise nael	0,88335	SGD	Singapuri dollar	1,5925
SEK	Rootsi kroon	9,9265	KRW	Korea vonn	1 291,50
CHF	Šveitsi frank	1,1678	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	15,9847
ISK	Islandi kroon		CNY	Hiina jüaan	7,8169
NOK	Norra kroon	9,7575	HRK	Horvaatia kuna	7,5463
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	16 007,31
CZK	Tšehhi kroon	25,636	MYR	Malaisia ringit	4,8160
HUF	Ungari forint	314,45	PHP	Filipiini peeso	59,891
PLN	Poola zlott	4,2142	RUB	Vene rubla	69,7909
RON	Rumeenia leu	4,6320	THB	Tai baat	38,559
TRY	Türgi liir	4,5489	BRL	Brasiilia reaal	3,8193
AUD	Austraalia dollar	1,5565	MXN	Mehhiko peeso	22,2030
			INR	India ruupia	76,2430

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

KONTROLLIKODA

Eriaruanne nr 19/2017

„Impordiprotseduurid: puudused õigusraamistikus ja ebatõhus rakendamine mõjutavad ELi finantshuve“

(2017/C 418/04)

Euroopa Kontrollikoda annab teada, et äsja avaldati kontrollikoja eriaruanne nr 19/2017 „Impordiprotseduurid: puudused õigusraamistikus ja ebatõhus rakendamine mõjutavad ELi finantshuve“.

Aruanne on lugemiseks ja allalaadimiseks kättesaadav Euroopa Kontrollikoja veebisaidil <http://eca.europa.eu>.

V

(Teated)

HALDUSMENETLUSED

EUROOPA PERSONALIVALIKU AMET (EPSO)

TEADE AVALIKE KONKURSSIDE KORRALDAMISE KOHTA

(2017/C 418/05)

Euroopa Personalivaliku Amet (EPSO) korraldab järgmised avalikud konkursid:

EPSO/AD/354/17 – LÄTI KEELE (LV) JURISTID-LINGVISTID (AD 7)

EPSO/AD/355/17 – MALTA KEELE (MT) JURISTID-LINGVISTID (AD 7)

Konkursiteade avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* 7. detsembri 2017. aasta väljaandes C 418 A 24 keeles.

Lisateave on esitatud EPSO veebisaidil: <https://epso.europa.eu/>

